

The Church Bulletin 31

2017

5 sierpnia / August 5



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Youth Pastor:
Daniel Maher
ph. 0425 708 289

Parafraza Listu do Galatów:

Dr Tim Jennings

„Nasza samolubna natura pożąda promowania siebie kosztem innych, co jest przeciwne zasadom Ducha miłości, ponieważ Duch miłości pragnie promować dobro innych, nie licząc kosztów, i poświęcając samego siebie dla dobra innych. Nasza egoistyczna natura i Boży Duch miłości są sobie nawzajem przeciwstawne, więc jeśli podążasz za Duchem miłości, zaniechasz robienia tego, do czego cię ciągnie samolubna natura.”

— Galatów 5:17
(Remedy New Testament)

Galatians Paraphrased:

by Dr Tim Jennings

“For the selfish nature desires to promote self at the expense of everyone and everything else, and this is exactly the opposite of the Spirit of love, as the Spirit of love desires to promote the good of everyone else at any expense to self. The selfish nature and the Spirit of love are diametrically opposed to each other, so if you follow the Spirit of love, you will no longer do what your selfish nature wants.”

— Galatians 5:17
(Remedy New Testament)

DZISIAJ 17:36
PIĄTEK 17:41



TODAY 5:36 PM
FRIDAY 5:41 PM

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Koordynator nabożeństwa:

Andrzej Tomasiuk

Service Coordinator:

Andrew Tomasiuk

10:30am MISSION REFLECTION

Andrzej Kochański

Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

Andrew Kochanski

Sabbath School offering (Mission)

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Andrzej Kochański

Tłumacz: Zbyszek Jankiewicz

Starszy Zboru: Grażyna Jankiewicz

Dary: Budżet lokalnego zboru

The Message: Andrew Kochanski

Interpreter: Bill Jankiewicz

Elder on Duty: Grace Jankiewicz

Offering: Local Church Budget

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 12 sierpnia

Koordynator nabożeństwa Szk. Sob.
Piotr Połoński

Tłumacz kazania: *Henryk Wawruszak*

Starszy Zboru: *Grażyna Jankiewicz*

Dary: *Media, Wydział Pol. Pacyfiku*

NEXT WEEK DUTY August 12

Sabbath School service coordinator:
Peter Polonski

Sermon Interpreter: *Henry Wawruszak*

Elder: *Grace Jankiewicz*

Offering: *Media Evangelism, SPD*

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

5.08.17: Br Andrew Kochański – *JUMP START Literature Evangelism Leader*

12.08.17: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor*

19.08.17: Pr Roman Chalupka

26.08.17: Br Emanuel Millen

2.09.17: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor*

9.09.17: Pr Moe Stiles – *Senior Pastor of Burwood SDA Church*

16.09.17: Pr Roman Chalupka

23.09.17: Pr Ryan Vidot

30.09.17: Pr Jan Krysta

7.10.17: Pr Michael Mohanu – *Senior Pastor of Casey SDA Church*

14.10.17: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor*

DARY Z OSTATNIEJ SOBOTY

Bezimienne: \$850 \$400 \$385

Szkoła Sobotnia \$406.90

Budżet lokalnego zboru: \$444.15

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: \$850 \$400 \$385

Sabbath School: \$406.90

Local Church Budget: \$444.15

Polish Version

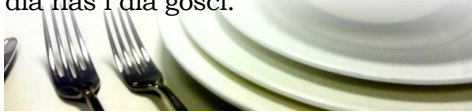


Próba chóru DZISIAJ
Sobota 5 sierpnia, 5pm

Zebranie modlitwne
Poniedziałek 7 sierpnia 7pm

Wspólny obiad zborowy
Sobota 12 sierpnia

Przynieśmy ze sobą ulubione potrawy i desery/owoce, tak, aby starczyło i dla nas i dla gości.



Niespodzianka!

W sobotę za tydzień będziemy mieli sposobność przedłużyć chwile naszej wspólnoty chrześcijańskiej w miłej atmosferze dnia Pańskiego. Po wspólnym obiedzie wyświetlony zostanie bardzo interesujący film, na który wszystkich zainteresowanych zapraszamy. Więcej szczegółów wkrótce.

— Kierownictwo Zboru

Polonijny Fundusz Ewangelizacyjny:

Uprzejmie przypominamy o wpłaceniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Za kilka miesięcy odbędzie się kolejny, 21. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

— Skarbnik Zboru

Po Zdrowie Inaczej

Sroda 9 sierpnia, 4pm

Zapraszamy na kolejne spotkanie promujące zdrowy styl życia, ale zdrowy styl życia – to nie tylko to, co spożywamy!

Zapominamy, jak ważne jest w życiu dokonywanie właściwych wyborów, które mogą wpłynąć na lepsze zdrowie fizyczne, psychologiczne i duchowe. Chcesz wzbogacić swoje wiadomości o zdrowiu i życiu – przyjdź na spotkanie “Po zdrowie inaczej”!



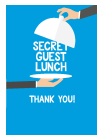
Zebranie Rady Zboru
Niedziela 13 sierpnia, 6pm

Sobota młodzieży – 19 sierpnia

Data soboty młodzieżowej przełożona jest z 12 sierpnia na 19, gdyż w weekend 11–13 sierpnia młodzież udaje się na kamp do Howqua.

Obiad Niespodzianka

Milego Sabatu! Przypominamy, że **19 i 26 sierpnia** odbędzie się “Obiad niespodzianka”. Dlatego zachęcamy do wypełnienia formularzy i zaznaczenia czy chcecie być gościem czy gospodarzem obiadu. Prosimy również wskazać, która data Wam pasuje. Jeśli chcecie uczestniczyć w tym wydarzeniu, proszę oddajcie wypełnione formularze Brendanowi, Tomkowi oraz Michałowi lub Valentynie Olszewskim **do dzisiaj, 5 sierpnia**. Dziękujemy! P.S. Na marginesie formularza dopiszcie ilość osób oraz czy preferujecie dietę wegetariańską / wegańską.



Koncert charytatywny Niedziela 19 listopada 2017

Koncert na rzecz chorych dzieci w Polsce „Kawałek Nieba”, w Domu Polskim SYRENA, Rowville

Módlmy się jedni za drugich:

Niektórzy z naszej zborowej rodziny przychodzą do kościoła zadowoleni i uśmiechnięci. Niestety, codzienne życie nie wszystkim daje powody do radości. Wiele z nas cierpi z powodu choroby, depresji, skrzywdzenia przez kogoś, z powodu problemów finansowych, niesprawiedliwości czy samotności. Lista problemów się nie kończy! Zatem zbliźmy się do siebie i módlmy się jedni za drugich. Wiedzmy, że rodzina zborowa to więcej, niż nasz własny



myśli na dzisiaj

Chwila motywacji

„Dzieci! Macie co do jedzenia? Odpowiedzieli mu: Nie. A On im rzekł: Zapuszczcie sieć po prawej stronie łodzi, a znajdziecie. Zapuscili więc i nie mogli jej już wyciągnąć z powodu mnóstwa ryb.” Ew. Jana 21:5-6 BW

Kiedy brak pomysłów, kiedy nie widać efektów, kiedy jesteśmy zniechęceni i czujemy się samotnie – wtedy zaufajmy Chrystusowi i wsłuchajmy się w jego głos. On ma nie tylko dla nas dobre rady, ale i hojne błogosławieństwa. Kiedy będziemy posłuszni Jego głosowi i zastosujemy się do metod jakie nam wyznacza, wtedy doświadczymy cudów jakich umysł ludzki nie potrafi pojąć.

„Temu zaś, który według mocy działającej w nas potrafi daleko więcej uczynić ponad to wszystko, o co prosimy

albo o czym myślimy” Efezjan 3:20 BW
Pozdrawiam Erik Kral

— z Biuletynu Zboru College Park

Śmierć kościoła

Nowy pastor w małym miasteczku Oklahoma spędził pierwsze cztery dni odwiedzając wszystkich zborowników, zapraszając ich jednocześnie na swoje pierwsze kazanie. W najbliższą niedzielę kościół był pusty!

W związku z tym pastor umieścił w lokalnych gazetach ogłoszenie informujące, że ponieważ kościół umarł, należy mu się godny, chrześcijański pogrzeb i każdy powinien czuć obowiązek respektu.

Pogrzeb miał się odbyć w najbliższe niedzielne popołudnie, mówiła notatka w gazecie.

Chorobliwie ciekawy, wielki tłum przybył na „pogrzeb”. Przed kazalnica zobaczyli zamkniętą trumnę pokrytą kwiatami. Po przemówieniu pogrzebowym pastor otworzył trumnę i zaprosił zgromadzonych do podejścia i oddania ostatecznych wyrazów szacunku zmarłemu kościołowi.

Wypełniony ciekawością tłum chętnie ustawił się w kolejce do trumny. Trudno było sobie wyobrazić, jak wyglądał trup zmarłego kościoła.

Każdy „żałobnik” spoglądał w głąb trumny, a następnie odchodził zażenowany, z baranim wzrokiem .

W trumnie, pochylone we właściwej pozycji stało duże lustro...

— Autor nieznan

„Nie opuszczając wspólnych zebrań naszych, jak to jest u niektórych w zwyczaju, lecz dodając sobie otuchy, a to tym bardziej, im lepiej widzicie, że się ten dzień przybliża”.

Hebrajczyków 10:25 BW

kalendarz / calendar

| | | |
|-------------|---------------------|--|
| 5.08.17 | Sobota/Saturday | – Próba Chóru/Church Choir rehearsal |
| 7.08.17 | Poniedziałek/Monday | – Zebranie modlitewne |
| 8.08.17 | Środa/Wednesday | – Po Zdrowie Inaczej |
| 11.08.17 | Piątek/Friday | – Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting |
| 12.08.17 | Sobota/Saturday | – Obiad Zborowy/Potluck Church Lunch |
| 13.08.17 | Niedziela/Sunday | – Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting |
| 19.08.17 | Sobota/Saturday | – Sobota Młodzieżowa/Youth Sabbath – Obiad Niespodzianka/Secret Guest Lunch |
| 26.08.17 | Sobota/Saturday | – Obiad Niespodzianka/Secret Guest Lunch |
| 21.10.17 | Sobota/Saturday | – Program WALKA BOGÓW |
| 19.11.17 | Niedziela/Sunday | – Koncert KAWALK NIEBA <i>Dom Polski Syrena, Rowville</i> |
| 28-31.12.17 | Weekend | – Polski Kongress ADS/ Polish SDA Congress <i>Springvale</i> |

kontakty / contacts

Starszy Zboru ▪ Head Elder
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ Elder
Grażyna Jankiewicz 9700 2782

Starszy Zboru ▪ Elder
Alan Kfoury

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Marzena Kania

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
Jacek Patryarcha

Służba Zdrowia ▪ Health Ministries
Julie Mironowicz

Tabita ▪ Dorcas Society
Barbara Stojkowiec

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Marzena Kania

Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Opiekun Kościoła ▪ Church Caretaker
Józef Kasprzak 0412 613 447

Koordinatory wydarzeń zborowych ▪ Church Events Coordinators:

Henry Wawruszak – rezerwacja kaplicy/holu ▪ booking church/hall for events

Tomek Chalupka – koordynacja strony technicznej wydarzeń. ▪ Tomek Chalupka is looking after the church bookings diary

Ogłoszenia do Biuletynu do wtorku, 9pm

Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission deadline: Tuesday before 9pm

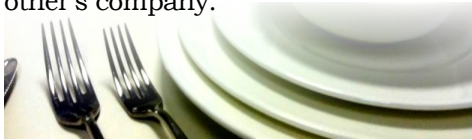
Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com



Church Choir Rehearsal TODAY 5pm

Church Lunch NEXT WEEK Saturday 12 August

Just a kind reminder that all families contribute their favourite dishes to Potluck Lunch to share while we fellowship and enjoy each other's company.



Church Board Meeting Sunday 13 August, 6pm

Youth Sabbath – 19 August

The date is changed from 12 August to the Sabbath 19 August. (WINTER RECHARGE Camp, organized by VicYouth, is on 11 to 13 Aug in Howqua).

Polish Evangelistic Fund

Could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. This year, we will celebrate the 21st Polish SDA Congress in Melbourne, which will require our generosity.

— Church Treasurer

Secret Guest Lunch

Happy Sabbath everyone!
Just a reminder that there will be a “Secret guest lunch” on the **19th** and **26th** of **August**, please indicate on the forms whether you would like to be a guest or to host someone for lunch at your house and on which one of the dates you are available to do this. If you would like to participate please hand in your forms to Tomek, Brendan, Michael or Valentina **by today, August 5**. Thanks!

P.S. Please write on the margin number of people and whether you are vegan or vegetarian.

Praying For One Another

Several in our church family may have a smile on their faces when we see them on Sabbath at church, but everyday life is no smiling matter. They may suffer from ill health, unfair treatment, sour relationships, financial difficulties, loneliness, and the list keeps going on. Let's get close to each other and pray for one another. Church family extends beyond our own household...



Read VICON!

Want to know what's going on in other churches in Melbourne?
Want to rent a room/house?
Want to know about seminars, concerts, trainings? Looking for a job in ADS institutions? Would you like to advertise to other churches in our Conference?
Read VICON !!

conference news

All Conference announcements can be found in the latest VICON – see the notice board in the foyer

thoughts for today

Moment of motivation

“Young men, haven’t you caught anything?” “Not a thing,” they answered. He said to them, “Throw your net out on the right side of the boat, and you will catch some.” So they threw the net out and could not pull it back in, because they had caught so many fish. John 21.5-60

There is a lack of ideas, when you can’t see the bigger picture, when we are discouraged and feel alone – trust Christ, and hear His voice. He has not only good advice for us, but also generous blessings. When we obey His voice and follow the methods that have been set for us, we will experience the wonders of things human mind can not grasp. *“The one who, according to the power acting in us, can do far more than that, whatever we ask or think about.” Ephesians 3.20*

Regards Erik Kral

— from Buletin of College Park

“Most people don’t really want the truth. They just want constant reassurance that what they believe is the truth. — Unknown

Death of the church

A new Pastor in a small Oklahoma town spent the first four days making personal visits to each of the members, inviting them to come to his first services.

The following Sunday the church was all but empty.

Accordingly, the Pastor placed a notice in the local newspapers, stating that, because the church was dead, it was everyone’s duty to give it a decent Christian burial.

The funeral would be held the following Sunday afternoon, the notice said.

Morbidly curious, a large crowd turned out for the “funeral.”

In front of the pulpit, they saw a closed coffin, smothered in flowers.

After the Pastor delivered the eulogy, he opened the coffin and invited his congregation to come forward and pay their final respects to their dead church.

Filled with curiosity as to what would represent the corpse of a “dead church”, all the people eagerly lined up to look in the coffin.

Each “mourner” peeped into the coffin then quickly turned away with a guilty, sheepish look.

In the coffin, tilted at the correct angle, was a large mirror.

— Unknown

*“Let us not give up meeting together, as some are in the habit of doing, but let us encourage one another – and all the more as you see the Day approaching.”
Hebrews 10:25 NIV*



Happy Birthday!

last week:

Ula Postek 30.7
Anita Czapska 31.7
Stenia Dorecka 31.7
Ruth Plitt 31.7
Bill Jankiewicz 1.8
Ania (Firus) Kania 2.8
Olek Kowalewski 3.8

next week:

Marek Józwiak 6.8
Sabina Postek 6.8
David Baran 12.8
Joseph Draskovic 12.8
Joshua Kania 12.8
Zbyszek Wrzos 12.8

